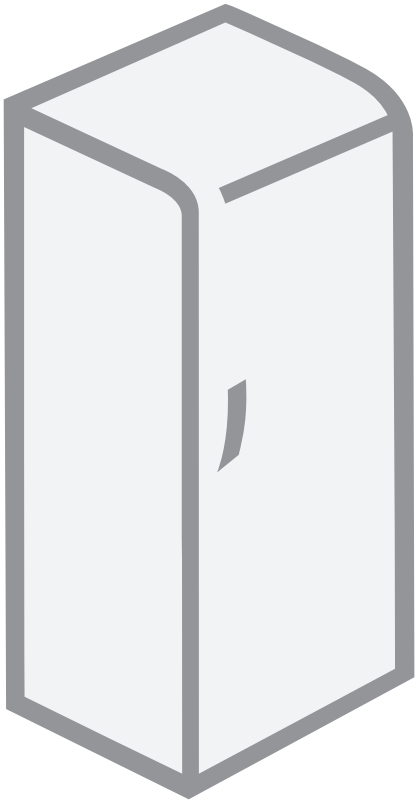
PL **Instrukcja obsługi**



Chłodziarka z zamrażarką

Chłodziarka z zamrażarką

Dziękujemy za zaufanie, jakim nas Państwo obdarzyli wybierając nasz produkt.
Życzymy satysfakcji z dokonanego zakupu.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.

W części dolnej znajduje się chłodziarka, przeznaczona do przechowywania świeżej żywności w temperaturze powyżej 0°C.
W górnej części znajduje się zamrażalnik, służący do zamrażania świeżej żywności i długorocznego przeczowywania mrożonek (do 1 roku w zależności od rodzaju żywności). Część ta oznaczona jest czterema gwiazdkami.

Ważne ostrzeżenia ... 3
Wskazówki dotyczące oszczędnego zużycia energii elektrycznej w przypadku chłodziarko-zamrażarek ... 4
Opis urządzenia ... 5
Ustawienie i podłączenie ... 7
Zmiana kierunku otwierania drzwi ... 9
Sterowanie urządzenia z regulacją elektroniczną ... 10
Sterowanie urządzenia ... 13
Wewnętrzne wyposażenie chłodziarki ... 15
Przechowywanie żywności w chłodziarce ... 17
Przechowywanie żywności w szufladzie ZeroZone ... 18
Przechowywanie żywności w strefie FreshZone ... 20
Zamrażanie i przechowywanie zamrożonej żywności ... 21
Rozmrażanie urządzenia ... 23
Czyszczenie urządzenia ... 24
Usuwanie usterek ... 25
Odgłosy powstające podczas pracy urządzenia ... 27

Ważne ostrzeżenia

- Urządzenie wyprodukowane jest zgodnie z zalecanymi normami bezpieczeństwa.
  Dzieci w wieku ośmiu lat oraz starsze, a także osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, ruchowych lub psychicznych czy też osoby, którym brakuje doświadczenia lub wiedzy, mogą użytkować niniejsze urządzenie pod odpowiednią opieką lub też jeżeli wcześniej zostały odpowiednio pouczone o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia oraz rozumieją zagrożenia, które mogą wyniknąć na skutek nieprawidłowego użytkowania tego urządzenia. Dzieci mogą czyścić urządzenie lub wykonywać prace związane z jego konserwacją jedynie pozostając pod odpowiednim nadzorem.
- Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia, należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcja obsługi opisuje budowę urządzenia i zasady jego bezpiecznego użytkowania. Instrukcja obsługi dostosowana jest do różnych typów/modeli, dlatego zawiera opisy funkcji i wyposażenia, których Państwa urządzenie może nie posiadać.
- Należy usunąć opakowanie, które chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu.
- Opakowanie naszych urządzeń wykonane jest z materiałów przyjaznych środowisku. Można je bez obawy o zanieczyszczanie środowiska poddać przeróbce (recykling), składować na wysypiskach lub zniszczyć. W tym celu materiał opakowania jest specjalnie oznaczony.
- Na rogach drzwi (w urządzeniach wolnostojących) lub na obudowie urządzenia (w urządzeniach do zabudowy) umieszczone są kołki dystansowe, które należy usunąć, a na ich miejsca wstawić załączone zaślepki.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej, należy odczekać około 2 godzin. Zmniejsza się w ten sposób możliwość nieprawidłowego działania, które może być spowodowane niekorzystnym wpływem transportu na układ chłodniczy.
- Podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej i jego uziemienie musi być wykonane zgodnie z obowiązującymi standardami i przepisami.
- Urządzenie nie może być użytkowane na wolnym powietrzu lub wystawione na działanie deszczu.
- Przed czyszczeniem lub wymianą żarówki, chłodziarko-zamrażarkę należy odłączyć od źródła zasilania (wyjąć wtyczkę z gniazdka).
- Jeśli kabel przyłączeniowy jest uszkodzony to jego wymianę należy zlecić serwisantowi.
- Jeśli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas użytkowane, należy je wyłączyć przy pomocy pokrętła lub przycisków (w zależności od modelu), a następnie odłączyć od źródła zasilania. Urządzenie należy opróżnić, rozmrozić, oczyścić, a drzwi pozostawić niedomknięte.
- W trosce o środowisko naturalne zalecamy, by zużyte urządzenie przekazać do wyspecjalizowanego punktu zbiórki sprzętu gospodarstwa domowego.
- Dzieci nie powinny bawić się chłodziarko-zamrażarką.
- Samozamykający się zawias domknie drzwi, gwarantując w ten sposób ich prawidłowe i dokładne zamknięcie. Równocześnie zawias ogranicza kąt otwarcia drzwi, dzięki czemu zmniejsza się niebezpieczeństwo uszkodzenia sąsiednich elementów wyposażenia.
- Tabliczka znamionowa z podstawowymi danymi urządzenia znajduje się w jego wnętrzu. W przypadku, gdy tabliczka znamionowa nie jest w Państwa ojczystym języku, należy zamienić ją na właściwą tabliczkę załączoną do wyposażenia.
- **Uwaga:** Otwory wentylacyjne na urządzeniu oraz na meblach do zabudowy muszą być zawsze czyste i drożne.
- **Uwaga:** Podczas rozmrażania nie należy używać elektrycznych lub innych mechanicznych urządzeń. Należy korzystać ze sposobów, które zaleca producent.

355998

- **Uwaga:** Podczas ustawiania, czyszczenia lub przy transporcie niepotrzebnego już urządzenia należy uważać by uszkodzeniu nie uległy izolacja lub układ chłodniczy. Dzięki temu unikniemy zanieczyszczenia środowiska naturalnego.
- **Uwaga:** We wnetrzu urządzenia nie należy używać innych urządzeń elektrycznych. Chyba, że pozwala na to producent chłodziarko -zamrażarki.



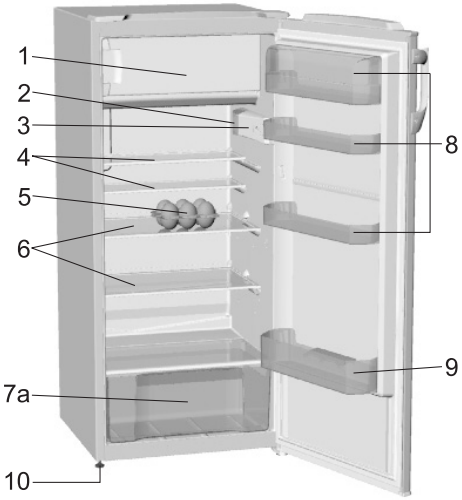
Symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

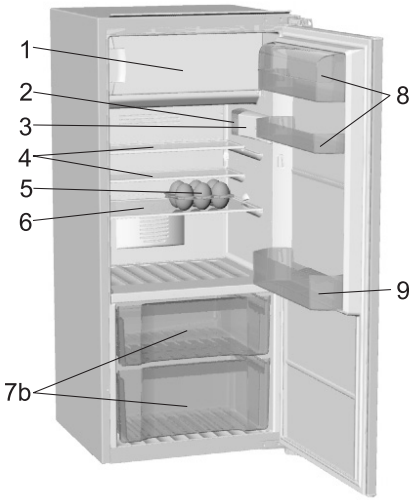
Wskazówki dotyczące oszczędnego zużycia energii elektrycznej w przypadku chłodziarko-zamrażarek

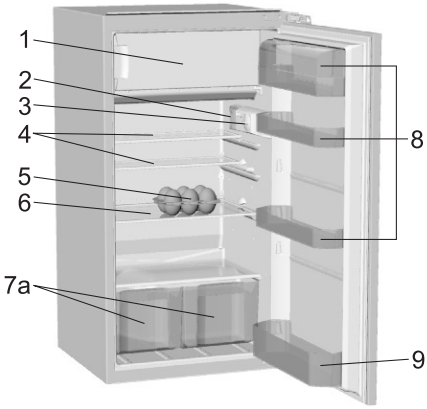
- Urządzenie należy zamontować zgodnie z opisem, zamieszczonym w instrukcji obsługi.
- Nie należy otwierać drzwi urządzenia częściej, niż to jest konieczne.
- Od czasu do czasu należy sprawdzić, czy możliwy jest swobodny przepływ powietrza za urządzeniem.
- Skraplacz na tylnej ściance powinien być zawsze czysty (patrz: rozdział Czyszczenie urządzenia).
- Uszkodzoną lub nieszczelną uszczelkę należy jak najszybciej wymienić.
- Produkty żywnościowe należy przechowywać w zamkniętych pojemnikach lub odpowiednio opakowane.
- Przed wstawieniem do urządzenia, produkty żywnościowe należy ochłodzić do temperatury pokojowej.
- Zamrożone produkty należy rozmrażać w chłodziarce.
- Z zamrażarki należy usunąć szuflady i drzwiczki, jak to opisano w instrukcji, aby móc wykorzystać całą powierzchnię.
- Klasyczną zamrażarkę należy rozmrozić, gdy na powierzchniach mrożących zgromadzi się warstwa około 3-5 mm szronu bądź lodu.
- Rozmieszczenie półek wewnątrz powinno być jak najbardziej równomierne, natomiast produkty żywnościowe należy kłaść w taki sposób, aby zapewnić swobodne krążenie powietrza (poleca się zastosować przedstawione w instrukcji obsługi rozmieszczenie produktów żywnościowych).
- W przypadku urządzeń z wentylatorem, należy uważać, aby nie zasłonić szczelin wentylatora.

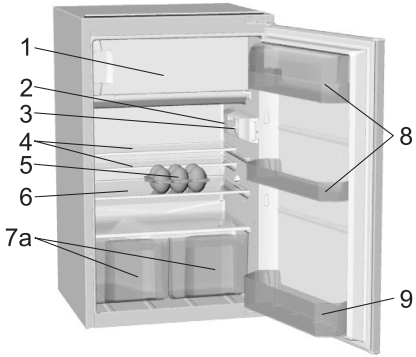
Opis urządzenia

Wewnętrzne wyposażenie urządzenia może się różnić w zależności od modelu.

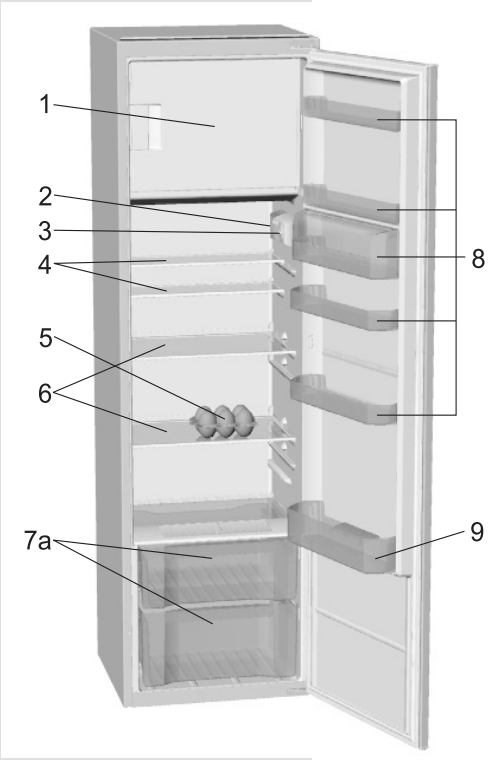








355998



1 Zamrażalnik
2 Lampka oświetlenia wnętrza chłodziarki
3 Panel sterowniczy
4 Szklane półki (podzielne)
5 Pojemnik na jajka (zamknięty: na 6 sztuk, otwarty: na 12 sztuk)
6 Wysuwana szklana półka (możliwość regulacji wysokości)
7a Szuflada do przechowywania mrożonek
7b Szuflada ZeroZone
8 Półka na drzwiach chłodziarki (wykonanie: głęboka, płytka; z przykrywką lub bez)
9 Półka na butelki z bezpiecznikiem
10 Nóżka

Ustawienie i podłączenie

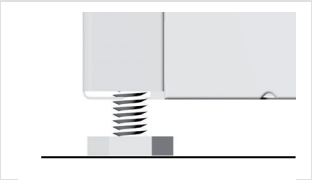
Wybór miejsca

- Chłodziarko-zamrażarkę należy ustawić w suchym miejscu o dobrej wentylacji. Urządzenie działa prawidłowo w temperaturach otoczenia podanych w niżej zamieszczonej tabelce. Klasa klimatyczna urządzenia podana jest na tabliczce znamionowej.

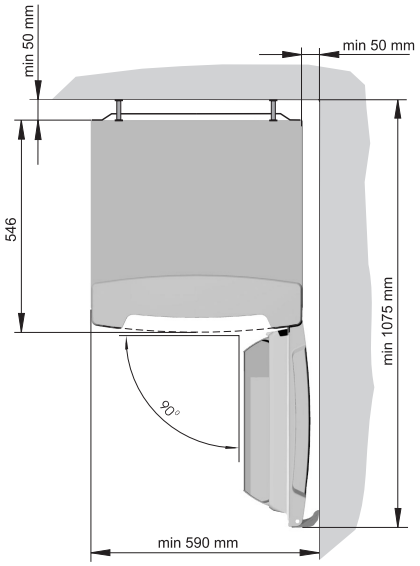
Klasa klimatyczna	Temperatura
SN (subnormalna)	od +10°C do +32°C
N (normalna)	od +16°C do +32°C
ST (subtropikalna)	od +16°C do +38°C
T (tropikalna)	od +16°C do +43°C

Ustawienie urządzenia

Przy ustawianiu urządzenia zalecamy obecność dwóch osób, tak by wykluczyć możliwość uszkodzenia sprzętu lub zranienia się użytkownika.

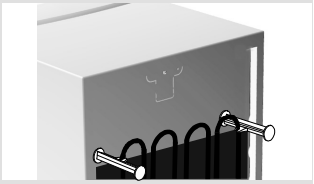


- Chłodziarko-zamrażarka musi stać równo i stabilnie, na dostatecznie twardym podłożu. Z przodu urządzenia umieszczone są nóżki do regulacji wysokości (tylko niektóre modele).
- Urządzenie nie może być wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie należy ustawiać chłodziarko-zamrażarki w pobliżu źródeł ciepła. O ile jest to niemożliwe, należy urządzenie oddzielić od źródła ciepła płytą izolacyjną.
- Urządzenie może stać samodzielnie lub można go też zabudować. By zapewnić prawidłowe działanie skraplacza należy, umiejscowić urzadzenie tak, aby ono oddalone było od tylnej ściany o 200 cm². W przypadku zabudowania odstęp pomiędzy chłodziarko-zamrażarką a elementem wyposażenia umieszczonym nad nią, musi wynosić co najmniej 5 cm .
  Po ustawieniu/ zabudowaniu urządzenia należy upewnić się, czy źródło zasilania jest dostępne!



Ostrzeżenie: przy zabudowie urządzeń w elementach meblowych w taki sposób, że ustawione są one jeden przy drugim (side by side), należy dokupić i zabudować zestaw serwisowy zapobiegający kondensacji! **W celu zapewnienia bezpieczeństwa może go zamontować jedynie pracownik upoważnionego serwisu!**

Szyfra produktu do zamówienia: 376078 (urządzenia wyższe od 1700 mm)



- Urządzenie wolnostojące jest wyposażone w podkładki dystansujące, które określają odległość urządzenia od ściany. Uwzględniając pozycje skraplacza na urządzeniu, podkładki należy odpowiednio przekręcić i umieścić je na górnej jego krawędzi.

Podłączenie urządzenia

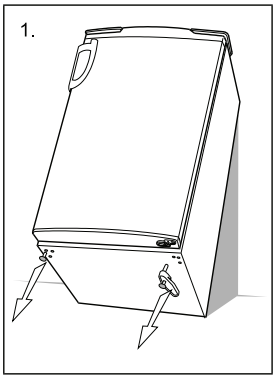
- Urządzenie należy podłączyć do sieci elektrycznej za pomocą kabla przyłączeniowego. Gniazdko w ścianie musi posiadać uziemienie (gniazdko uziemiające). Przepisowe napięcie znamionowe i częstotliwość, podane są na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podłączenie do sieci elektrycznej i uziemienie muszą być wykonane zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami.

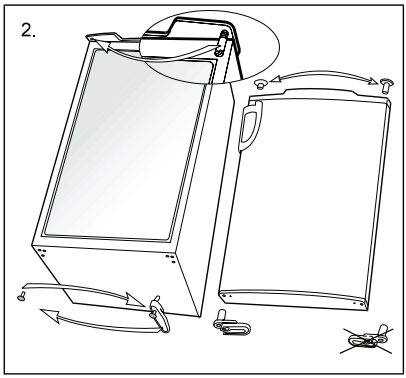
Urządzenie wytrzymuje krótkotrwałe zmiany napięcia w granicach -6% do +6%.

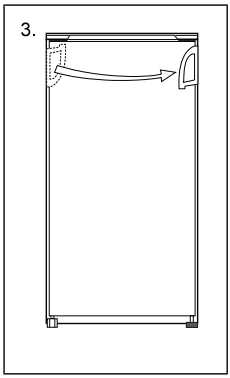
Zmiana kierunku otwierania drzwi

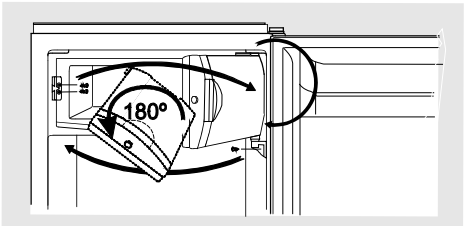
Urządzenie wolnostojące **Potrzebne narzędzia: klucz nasadkowy nr 8, śrubokręt, torx 25**

Urządzenie należy ustawić tak aby móc odkręcić dolny zawias. Czynność tę należy kontynuować aż do rys.3. Następnie należy dokonać montażu w odwrotnej kolejności. W czasie montażu po przeciwległej stronie należy wstawić zawias załączony do wyposażenia. Przed umieszczeniem środkowego (górnego) zawiasu, drzwi urządzenia powinny być lekko uchylone!
Usunięte zatyczki by zakryć otwory należy wstawić po przeciwnej stronie.
Należy sprawdzić uszczelkę drzwi. Jeśli uszczelka nie przylega do drzwi, należy ją wyciągnąć i odwrócić o 180°.



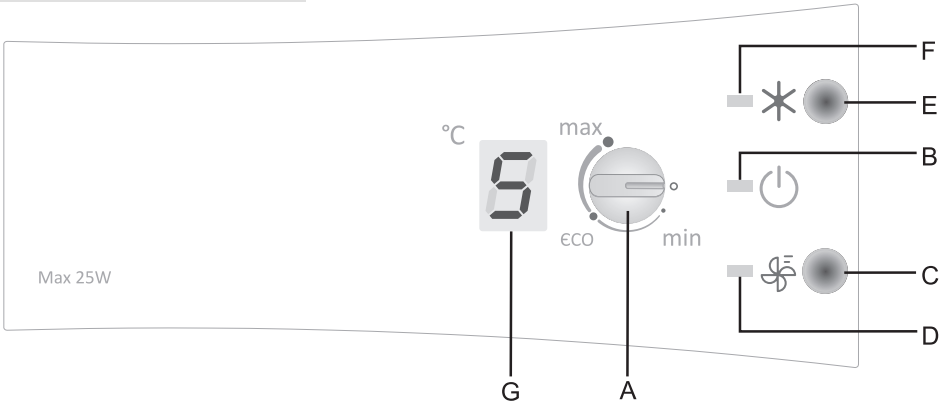






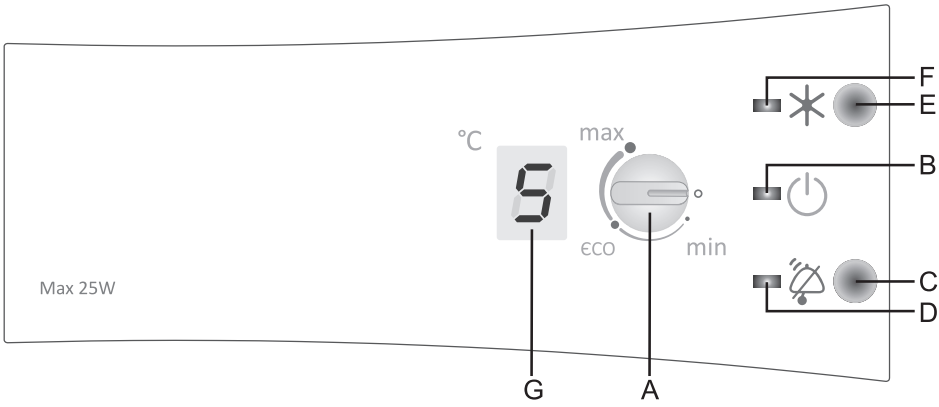
Sterowanie urządzenia z regulacją elektroniczną

PANEL STREUJĄCY 1



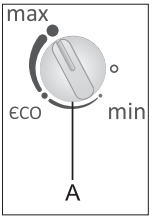
A Pokrętło ustawienia temperatury i włączenia/ wyłączenia urządzenia
B Lampka: świeci, dopóki działa urządzenie
C Przycisk włączenia intensywnego działania wentylatora
D Lampka: świeci, gdy wentylator jest włączany za pomocą przycisku
E Przycisk intensywnego zamrażania
F Lampka: świeci, dopóki działa ustawienie intensywnego zamrażania
G Cyfrowy wyświetlacz temperatury chłodziarki ukazuje faktyczną temperaturę w urządzeniu w przedziale od +1 °C do +9 °C (W przypadku modelu z szufl adą ZeroZone +3°C do +8°C)

PANEL STREUJĄCY 2



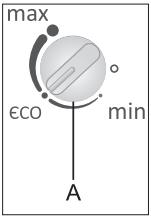
A Pokrętło ustawienia temperatury i włączenia/ wyłączenia urządzenia
B Lampka: świeci, dopóki działa urządzenie
C Przycisk wyłączenia alarmu dźwiękowego
D Lampka: pulsuje w przypadku alarmu zbyt wysokiej temperatury
E Przycisk intensywnego zamrażania
F Lampka: świeci, dopóki działa ustawienie intensywnego zamrażania
G Cyfrowy wyświetlacz temperatury chłodziarki ukazuje faktyczną temperaturę w urządzeniu w przedziale od +1 °C do +9 °C

Włączenie/ wyłaczenie urządzenia



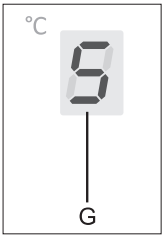
Urządzenie należy włączyć, obracając pokrętło **A** w kierunku pozycji **max.**
Urządzenie jest wyłączone, gdy pozycja O wcięcia na pokrętle znajduje się przy oznaczeniu (urządzenie wciąż znajduje się pod napięciem elektrycznym).

Wybór temperatury w chłodziarce



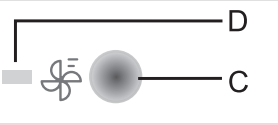
- Żądaną temperaturę należy ustawić za pomocą pokrętła **A**. Temperaturę należy ustawić w przedziale od **min**. do **max**.
- Zaleca się ustawienie pokrętła termostatu w pozycji **Eco**.
- Jeżeli temperatura otoczenia, w którym znajduje się urządzenie, jest niższa niż 16 °C, lub ilość żywności w zamrażarce jest mniejsza niż 10 kg, zaleca się ustawienie pokrętła termostatu na **max**. Wentylator powinien być wyłączony. Konieczne to jest do zapewnienia wystarczająco niskiej temperatury w zamrażarce, umożliwiającej dłuższe przechowywanie zamrożonej żywności.
- W przypadku wyższych temperatur otoczenia niż zazwyczaj, zaleca się włączenie intensywnego działania wentylatora za pomocą przycisku **C** (**PANEL STERUJĄCY 1**).

355998



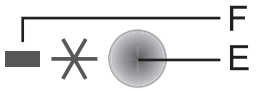
- Informacja wyświetlana na wyświetlaczu cyfrowym podczas ustawiania pulsuje, sygnał dźwiękowy ostrzega natomiast o każdej zmianie nastawionej temperatury. Gdy pulsowanie ustanie, ostatnie ustawienie zostanie zapisane w pamięci.
- Podczas włączenia urządzenia wyświetlacz cyfrowy **G** kilka minut pulsuje – ukazuje ustawioną wartość. Następnie wskazywać będzie faktyczną bądź najwyższą wartość, która będzie ukazana, dopóki temperatura w komorze chłodziarki nie ulegnie odpowiedniemu obniżeniu.

Włączenie intensywnego działania wentylatora
(tylko w panelu sterującym 1)



- Za pomocą przycisku **C** należy włączyć intensywne działanie wentylatora (świeci lampka **D**).
  Funkcja używana jest do zmniejszenia roszenia powierzchni wewnętrznych, różnic temperaturowych pomiędzy poszczególnymi strefami urządzenia i w przypadku wysokich temperatur otoczenia
  Wentylator działa jedynie przy zamkniętych drzwiach chłodziarki.

Intensywne zamrażanie



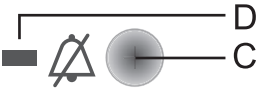
- Z ustawienia należy korzystać, po raz pierwszy włączając urządzenie, przed czyszczeniem oraz wstawiając większe ilości żywności. Włączenie intensywnego zamrażania:
  - uruchomić należy przycisk **E** (świeci lampka **F**).

Ustawienie samoczynnie wyłączy się po około dwóch dniach.

Alarm otwartych drzwi chłodziarki

Jeżeli drzwi chłodziarki są otwarte więcej niż minutę, uruchamia się sygnał dźwiękowy. Alarm wyłączy się po zamknięciu drzwi.

Alarm zbyt wysokiej temperatury w chłodziarce

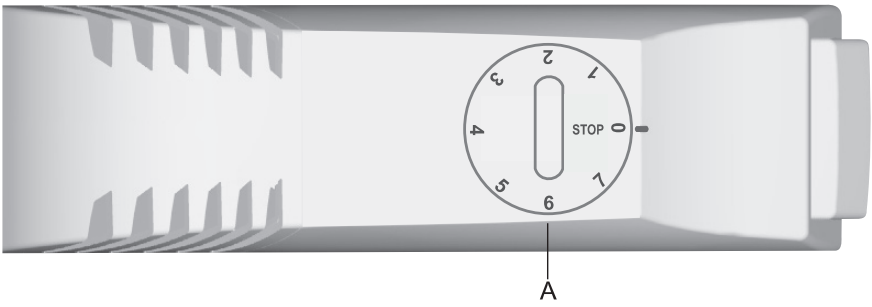


W przypadku zbyt podwyższonej temperatury włączy się alarm dźwiękowy (przerywany sygnał dźwiękowy) i zacznie pulsować lampka D (**PANEL STERUJĄCY 2**).

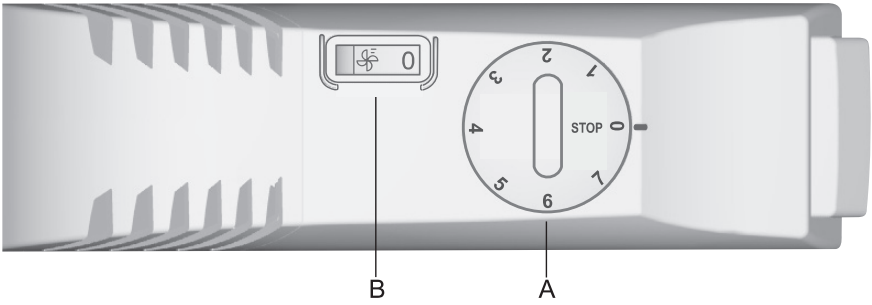
- Alarm dźwiękowy należy wyłączyć za pomocą przycisku **C**. Lampka **D** się automatycznie wyłączy, gdy urządzenie ochłodzi się na tyle, aby nie stanowiło to niebezpieczeństwa zepsucia się żywności.
- Jeżeli w ciągu 24 godzin po wyłączeniu alarmu, temperatura w urządzeniu nie osiągnie wymaganej temperatury, alarm dźwiękowy włączy się ponownie. Automatycznie wyłączy się on, gdy urządzenie ochłodzi się na tyle, aby nie stanowiło to niebezpieczeństwa zepsucia się żywności.
- Przy pierwszym włączeniu urządzenie ma 24 godzinne opóźnienie alarmu temperatury, ponieważ nie może ono jeszcze osiągnąć odpowiedniej temperatury. W ten sposób zapobiega się niepotrzebnemu uruchomieniu alarmu.

Sterowanie urządzenia

Model urządzenia bez wentylatora

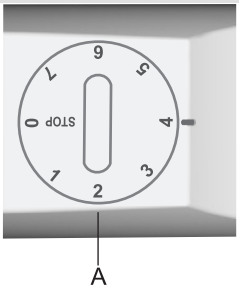


Model urządzenia z wentylatorem



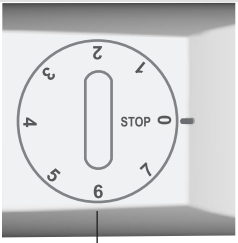
A Pokrętło ustawienia temperatury i włączenia/ wyłączenia
B Przełącznik włączenia/ wyłączenia wentylatora (tylko w niektórych modelach)

Włączenie/ wyłączenie urządzenia



Włączenie: pokrętło termostatu należy obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w kierunku pozycji **7.**

355998

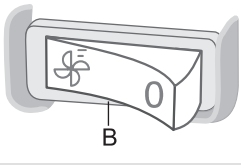


Wyłączenie: pokrętło należy obrócić w przeciwną stronę do pozycji **STOP (0).**

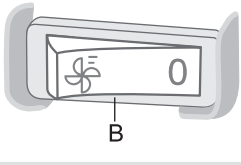
Wybór temperatury

- Przy normalnej temperaturze otoczenia zalecamy średnie ustawienie. Za pomocą pokrętła termostatu można nastawić wyższą lub niższą temperaturę.
- Pozycje pokrętła termostatu w kierunku 7 oznaczają niższe temperatury (chłodniej) we wszystkich częściach urządzenia. Temperatura wewnątrz chłodziarki może spaść również poniżej 0°C. Pozycje w kierunku 1 oznaczają wyższą temperaturę (cieplej). Pozycje pokrętła w kierunku 7 należy wybierać tylko wtedy, gdy wymagana i zalecana jest niższa temperatura chłodzenia lub jeżeli temperatura otoczenia spadła poniżej 16°C.
- Zmiana temperatury otoczenia wpływa na temperaturę wewnątrz urządzenia. Biorąc to pod uwagę, należy odpowiednio dostosować ustawienie pokrętła termostatu..
- W pozycji STOP (0) urządzenie nie działa (system chłodniczy jest wyłączony), jednak znajduje się pod napięciem (po otwarciu drzwi chłodziarki włącza się lampka.

Wentylator
(tylko w niektórych modelach)

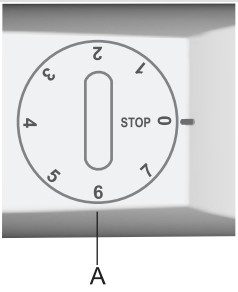


- Wentylator pomaga w utrzymaniu bardziej równomiernej temperatury, przy szybszym schładzaniu i zmniejsza gromadzenie się pary wodnej na powierzchniach wewnątrz. Działa tylko, gdy włączona jest sprężarka.
- Włączenie wentylatora zaleca się jako dodatkową funkcję w przypadku:
  - podwyższonej temperatury w pomieszczeniu (powyżej 30°C),
  - zwiększonej wilgotności bądź gromadzeniu się kropelek na półkach,
  - przechowywania większej ilości żywności (szybkie schładzanie).



- **Włączenie/ wyłączenie wentylatora**

Włączenie =  **Wyłączenie = 0**



Ostrzeżenie: Gdy włączony jest wentylator, zwiększa się zużycie energii i obniża temperatura w chłodziarce. Dlatego zaleca się ponownie nastawić temperaturę w urządzeniu:

- przy włączonym wentylatorze: pozycja 1-4,
- brez wentylatora: pozycja 4-7.

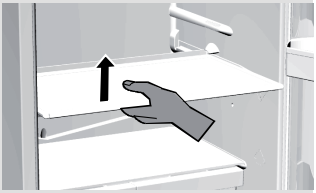
Regulacja temperatury w chłodziarce pośrednio wpływa na temperaturę zamrażalnika.

355998

Wewnętrzne wyposażenie chłodziarki

(Wyposażenie zależy od modelu)

Półka

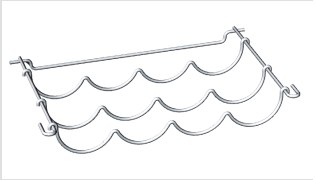


- Półkę można dowolnie umieszczać wsuwając ją w prowadniczki w komorze chłodniczej.
  W celu wyjęcia półki należy ją najpierw wysunać do momentu kiedy prowadnica ją zatrzyma, a kolejnie lekko unieść jej tylną część i wyciągnąć z komory.
  Łatwo psującą się żywność należy przechowywać w tyle półki, gdzie jest najchłodniej.

Podzielna szklana półka

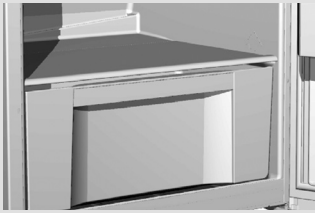
Podzielna szklana półka umożliwi Państwu przechowywanie w chłodziarce wysokich pojemników (t.j. butelki, dzbanki...). W tym celu należy wyciągnąć jedną połowe szklanej półki i umieścić ją samodzielnie na innej wysokości.

Podstawka na butelki



Zabezpieczona jest ona przed niepożądanym wyciągnięciem. Podstawkę można wyciągnąć wyłącznie pustą. W tym celu należy podnieść jej tylną część i pociągnąć do siebie. Podstawkę należy wstawić w prowadnice na takiej wysokości, by dłuższe butelki znajdujące się na niej nie przeszkadzały podczas zamykania drzwi. Można na niej położyć najwyżej 9 butelek o pojemności 0,75 l lub więcej, o ile maksymalny łączny ciężar wynosi 13 kg – patrz naklejkę pod obudową termostatu urządzenia.

Pojemnik na owoce i warzywa



- Pojemnik znajduje się na dnie chłodziarki pod szklaną półką. W ten sposób zapewniona jest odpowiednia wilgotność, która korzystnie wpływa na przechowywane owoce i warzywa (wolniejsze wysuszanie).

Wewnętrzna płyta drzwi chłodziarki

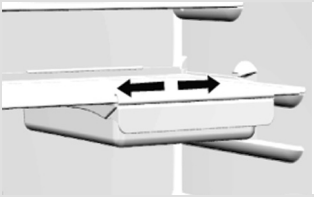
- Na wewnętrznej płycie drzwi chłodziarki są półeczki i pojemniki służące do przechowywania masła, sera, jogurtu oraz mniejszych artykułów żywnościowych (tubek, konserw itp.). W dolnej części drzwi jest miejsce na butelki.

355998

Wentylator

- Wentylator umiejscowiony jest pod górną ścianą urządzenia lub ukryty za tylną ścianą chłodziarki (lub zamrażalnika). Pomaga w jednolitym rozprzestrzenianiu się temperatury oraz zapobiega osadzaniu się szronu na półkach i innnych powierzchniach.

Wysuwany pojemnik na przekąski



Pojemnik nadaje się przede wszystkim do przechowywania wędlin, serów...
W celu wyciągnięcia należy pojemnik lekko unieść do góry a kolejnie wysunąc. Nośnik wraz z pojemnikiem można przesuwać w obie strony (w prawo i w lewo).

Zalecany sposób rozmieszczenia żywności w chłodziarko-zamrażarce

Strefy w chłodziarce:

- **górna część:** żywność konserwowa, chleb, wino, ciasta...
- **środkowa część:** produkty mleczne, gotowe potrawy, słodycze, soki, piwo, gotowe ugotowane potrawy...
- **dolna część:** mięso, produkty mięsne, produkty delikatesowe,...
- **pojemnik na warzywa:** świeże warzywa, owoce, sałata,...; w urządzeniach bez szufl ady ZeroZone także warzywa korzeniowe, ziemniaki, cebula, czosnek, pomidory, owoce tropikalne, warzywa kiszone,...
- **szufl ada ZeroZone:** świeże mięso, produkty mięsne, ryby, owoce morza, produkty mleczne, sałatki, warzywa, majonezy, sosy,...

Rozmieszczenie żywności na drzwiach chłodziarki:

- **górna/środkowa część drzwi:** jajka, masło, sery,…
- **dolna część drzwi:** napoje, napoje w puszkach, butelki...

Strefy w zamrażarce:

- **górna pozycja półki:** do zamrażania (posiadają tylko niektóre modele).
- **dolna pozycja półki:** do przechowywania mrożonek (posiadają tylko niektóre modele).

Przechowywanie żywności w chłodziarce

Uwagi dotyczące przechowywania żywności

- Prawidłowa eksploatacja urządzenia, odpowiednie pakowanie żywności, utrzymywanie określonej temperatury oraz stosowanie się do zasad higieny w decydujący sposób wpływają na jakość przechowywanej żywności.
- Należy przestrzegać terminu ważności podanego na opakowaniu.
- Żywność przechowywana w chłodziarce powinna być umieszczona w zamkniętych naczyniach lub w odpowiednim opakowaniu, tak aby nie wchłaniała i nie wydzielała specyfi cznych zapachów i wilgoci.
- W chłodziarce nie należy przechowywać substancji łatwopalnych, wybuchowych i lotnych.
- Butelki z płynami o dużej zawartości alkoholu powinny być szczelnie zamknięte i ustawione w pozycji pionowej.
- Niektóre roztwory organiczne, olejki eteryczne w skórkach cytryn lub pomarańczy, kwas maślany itp. przy dłuższym kontakcie z plastikowymi powierzchniami lub uszczelkami mogą spowodować uszkodzenia i przedwczesne wyeksploatowanie urządzenia.
- Nieprzyjemny zapach jest sygnałem, że wnętrze chłodziarki jest zabrudzone lub uległ zepsuciu któryś z przechowywanych produktów żywnościowych. (patrz rozdział: czyszczenie urządzenia).
- Przed dłuższym wyjazdem z domu należy usunąć z chłodziarki łatwo psującą się żywność.

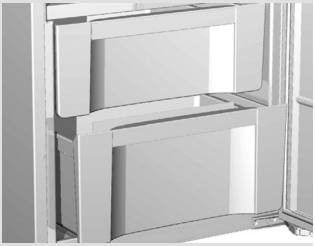
Okres przechowywania żywności

Zalecany okres przechowywania produktów w chłodziarce

Produkt spożywczy	Czas
Jajka, marynaty, mięso wędzone	do 10 dni
Ser	do 10 dni
Warzywa korzeniowe	do 8 dni
Masło	do 7 dni
Słodycze, owoce, potrawy gotowe, surowe mięso porcjowane	do 2 dni
Ryby, surowe mięso mielone, owoce morza	1 dzień

355998

Przechowywanie żywności w szufladzie ZeroZone



Szuflada ZeroZone umożliwia przechowywanie świeżej żywności różnego rodzaju dłużej niż w zwykłej chłodziarce.
Żywność pozostanie świeża przez dłuższy czas, zachowa swój naturalny zapach i nie straci wartości odżywczych.
Warunki klimatyczne panujące w szufladzie zmniejszają możliwość zepsucia się produktów, uniemożliwiają utratę masy dzięki czemu owoce i warzywa dłużej będą świeże i smaczne.
Temperatura przechowywania wynosi około 0°C (ustawiona fabrycznie). Temperatura może się wahać - w zależności od zmian w ustawieniach temepartury w chłodziarce - w zakresie od -2°C do +3°C. Jeśli temperatura otoczenia w którym pracuje urządzenie, jest niższa niż +16°C, zalecamy ustawienie temperatury w chłodziarce na poziomie +4°C lub niższym.
W celu zachowania optymalnych warunków przechowywania żywności, szuflada powinna być dokładnie wsunięta do końca.

- Podczas kupowania żywności należy zawsze sprawdzać czy produkty są świeże, gdyż od tego zależy ich jakość i trwałość.
- Żywność należy przechowywać w zamkniętych naczyniach lub odpowiednio zapakowaną, aby nie wydzielała czy też nie wchłaniała zapachów i wilgoci.
- Zalecamy by na 30-60 min. przed planowanym posiłkiem wyjąć produkty żywnościowe z szuflady. W pokojowej temperaturze rozwinie się właściwy im aromat i smak.
- Produkty wrażliwe na niską temperaturę nie powinny być przechowywane w szufladzie ZeroZone np.: ananas, avokado, banany, oliwki, ziemniaki, ogórki, fasola, papryka, melony, arbuzy, dynie.

Przybliżony czas przechowywania w pojemniku ZeroZone*

Produkt spożywczy	Czas przechowywania
Kiełbasa, wołowina, wieprzowina, dziczyzna, surowe mięso	do 7 dni
Drób	do 5 dni
Ryby	do 4 dni
Owoce morza	do 3 dni
Warzywa:	
Kapusta, czosnek, marchewka	do 180 dni
Seler, zioła	do 30 dni
Sałata zielona, kalafior, cykoria, rabarbar	do 21 dni
Brokuły, szparagi, brukselka, kapusta chińska, kalarepa, rzodkiew	do 14 dni
Cebula, grzyby, szpinak, groch	do 7 dni
Owoce:	
Jabłka	do 180 dni
Gruszki, kiwi	do 120 dni
Winogrona, pigwa	do 90 dni
Brzoskwinie	do 30 dni
Porzeczki, agrest, śliwki	do 21 dni
Morele, borówki, czereśnie	do 14 dni
Maliny, truskawki	do 3-5 dni
Inne:	
Mleko	do 7 dni
Masło	do 30 dni
Ser	do 30 dni

* zależnie od jakości i świeżości produktów

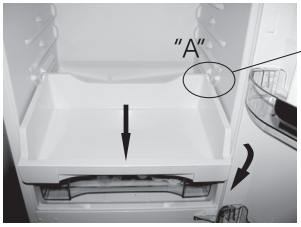
355998

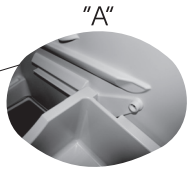
Przechowywanie żywności w strefie FreshZone

W szufladzie **FreshZone** żywność pozostaje dłużej świeża niż w zwykłej chłodziarce, zachowuje lepszy smak i wartości odżywcze.
Zahamowany zostaje proces gnicia oraz utrata masy, dlatego owoce i warzywa pozostają bardziej świeże i naturalne.
Aby zoptymalizować działanie, szuflada powinna być zamknięta do końca.

- Kupując produkty spożywcze, należy sprawdzić, czy są one świeże, ponieważ od tego zależy ich jakość i trwałość.
- Żywność należy przechowywać w zamkniętych pojemnikach lub odpowiednio zapakowaną, aby nie oddawała czy wchłaniała zapachu i wilgoci.
- 30-60 min przed użyciem żywność należy wyjąć z szuflady, aby w temperaturze pokojowej mógł się rozwinąć jej odpowiedni aromat i smak.
- Żywność, wrażliwa na niskie temperatury, nie nadaje się do przechowywania w szufladzie **FreshZone**: ananasy, awokado, banany, oliwki, ziemniaki, bakłażany, ogórki, fasola, papryka, melony, arbuzy, dynie,...
- Wyjmowanie szuflady:
  - wyjąć należy pojemnik na warzywa;
  - usunąć szklaną półkę powyżej, w niektórych modelach również pod szufladą FreshZone;
  - w zależności od potrzeby (niektóre modele) należy usunąć drzwiczki szuflady (1): otworzyć, chwycić na środku (jak to jest ukazane na zdjęciu), lekko wygiąć i równocześnie pociągnąć do góry, w kierunku do siebie;
  - szufladę wysunąć do pozycji, ukazanej na zdjęciu (szczegół »A«), obrócić na dół i wyjąć;
  - szufladę należy wstawić, postępując w odwrotnej kolejności.

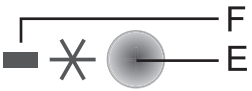


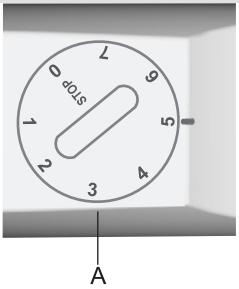




Zamrażanie i przechowywanie zamrożonej żywności

Sposób zamrażania produktów





- Na 24 godziny przed zamrażaniem świeżej żywności należy włączyć intensywne zamrażanie.
  - regulacja elektroniczna: przycisnąć należy przycisk **E**,
  - regulacja mechaniczna: pozycja pokrętła pomiędzy **4** i **6**.

Po upływie tego czasu, żywność należy włożyć do szuflady przeznaczonej do zamrażania. Świeże produkty nie powinny stykać się z już zamrożonymi.

- Po 24 godzinach mrożonki można przełożyć do szufl ady przeznaczonej do ich przechowywania i można zamrażać nową partię żywności. Szufl ady można wyjąć z zamrażarki, a produkty żywnościowe umieścić na półkach.
- Do zamrażania mniejszej ilości świeżych produktów, (do 1 kg), nie trzeba korzystać z funkcji Intesywne zamrażanie.

Uwagi dotyczące zamrażania świeżej żywności

- W zamrażarce należy zamrażać tylko te produkty, które się do tego nadają i dobrze znoszą niskie temperatury. Produkty przeznaczone do zamrażania muszą być swieże i dobrej jakości.
- Dla każdego produktu przenaczonego do zamrożenia należy wybrać odpowiednie opakowanie.
- Opakowanie nie może przepuszczać powietrza i wilgoci, gdyż mogłoby to spowodować wysuszenie zawartości i utratę cennych składników odżywczych.
- Na opakowaniach mrożonek należy umieścić informację o rodzaju i ilości produktu oraz datę zamrożenia.
- Ważne jest jak najszybsze zamrożenie produktów spożywczych, dlatego zalecamy by porcje przeznaczone do zamrożenia były niewielkie i jeśli to możliwe schłodzone.
- Dane o zdolności zamrażania czyli ilości świeżych produktów jaką można zamrozić jednorazowo, umieszczone są na tabliczce znamionowej urządzenia. Jeśli określona przez producenta waga produktów zostanie przekroczona to jakość zamrażania będzie gorsza, pogorszy się również jakość już zamrożonych produktów.

Przechowywanie gotowych mrożonek

Na opakowaniu gotowych mrożonek podany jest czas i temperatura przechowywania. Przechowując gotowe mrożonki i przygotowując je do spożycia, należy ściśle przestrzegać wskazówek producenta żywności. Kupować należy tylko właściwie opakowane mrożonki, zaopatrzone we wszystkie niezbędne informacje, oraz przechowywane w ladach

355998

chłodniczych, w których temperatura wynosi co najmniej -18°C. Nie należy kupować produktów oszronionych, gdyż poddane były już procesowi rozmrażania. Żywność należy zabezpieczyć przed rozmrożeniem, ponieważ wzrost temperatury skraca czas przechowywania produktów i pogarsza ich jakość.

Okres przechowywania zamrożonej żywności

Zalecany okres przechowywania produktów w zamrażarce

Produkt spożywczy	Czas
owoce, wołowina	od 10 do12 miesięcy
warzywa, cielęcina, drób	od 8 do 10 miesięcy
dziczyzna	od 6 do 8 miesięcy
wieprzowina	od 4 do 6 miesięcy
mieso mielone	4 miesiące
chleb, ciasto, gotowe potrawy, chuda ryba	3 miesiące
podroby	2 miesiące
kiełbasa wędzona, tłusta ryba	1 miesiąc

Rozmrażanie zamrożonej żywności

Częściowo bądź całkowicie rozmrożone produkty należy jak najszybciej zużyć. Chłód konserwuje żywność, nie niszczy jednak mikroorganizmów, które po rozmrożeniu natychmiast się uaktywniają i powodują szybkie psucie się żywności. Częściowe rozmrożenie zmniejsza wartość spożywczą produktów, zwłaszcza owoców, warzyw oraz gotowych potraw.

Rozmrażanie urządzenia

Automatyczne rozmrażanie

Chłodziarki nie trzeba rozmrażać, ponieważ lód zbierający się na tylnej wewnętrznej ścianie topi się automatycznie. Lód powstający podczas działania sprężarki, roztapia się podczas przerw w jej pracy i w postaci kropel wody spływa po ścianie w dół.
Następnie poprzez otwór w dolnej części tylnej ściany, spływa do naczynia umieszczonego nad sprężarką, skąd wyparowuje.
Jeśli na tylnej ścianie wewnątrz chłodziarki utrzymuje się warstwa lodu (3-5 mm) należy wyłączyć urządzenie przy pomocy przyciska i rozmrozić je ręcznie .

Rozmrażanie klasycznej zamrażarki

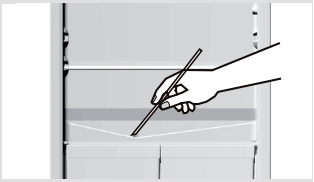
- Zamrażarkę należy rozmrozić, gdy warstwa powstałego wewnątrz szronu lub lodu osiągnie grubość około 3-5 mm.
- 24 godziny przed rozmrażaniem należy włączyć funkcję Intensywne zamrażanie, (patrz rozdział Sterowanie zależnie od rodzaju urządzenia), aby mrożonki jeszcze bardziej schłodzić. Po upływie tego czasu, produkty należy wyjąć z zamrażarki i zabezpieczyć je przed rozmrożeniem.
- Urządzenie należy wyłaczyć (patrz rpzdział : użytkowanie, punkt włączanie/ wyłączanie), wyciągając kabel zasilania z gniazdka.
- Dno zamrażarki należy wyścielić ścierkami, by wpijały odciekającą wodę. Podczas rozmrażania radzimy zmieniać je .
- Zamrażarki nie należy rozmrażać przy pomocy urządzeń elektrycznych (suszarka do włosów itd...). **Grozi śmiercią!**
- Do rozmrażania nie należy używać środków rozmrażających w rozpylaczu, gdyż mogą one stopić plastykowe części, a także są szkodliwe dla zdrowia.
- Wnętrze urządzenia należy umyć i wysuszyć (patrz: rozdział czyszczenie urządzenia).
- Żywność wkładamy do zamrażarki dopiero po jej ponownym włączeniu.

Czyszczenie urządzenia

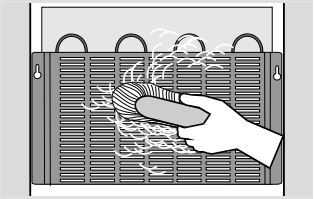
Przed czyszczeniem urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania - wyjąć kabel przyłączeniowy z gniazdka (patrz rozdział użytkowanie, punkt: włączanie/ wyłączanie).

Podczas mycia urządzenia należy zwrócić uwagę, by usunąć wszelkie pozostałości środków czyszczących.

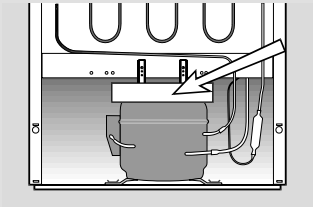
- Zewnętrzną stronę urządzenia należy umyć wodą z dodatkiem środka czyszczącego w płynie.
- Do czyszczenia plastykowych, lakierowanych i aluminiowych powierzchni nie należy używać ściernych i agresywnych środków myjących (np. środków do czyszczenia stali nierdzewnej), gdyż można uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Lakierowane i aluminiowe powierzchnie można czyścić miękką ściereczką i środkiem myjącym na bazie alkoholu (np. środek do mycia szkła).
- Wnętrze urządzenia i wyposażenie należy umyć letnią wodą z dodatkiem płynnego detergentu (można dodać niewielką ilość octu).
- Pojemniki, pułki i szuflady z ozdobnymi profilami (metalowy wygląd) nie nadają się do mycia w maszynie do naczyń! Czyścić je należy wyłacznie rozcieńczonymi środkami w płynie, miękką szmatką. Nie wolno trzeć!



- W dolnej części płyty chłodzącej, która chłodzi wnętrze chłodziarki znajduje się rowek odpływowy i otwór , przez który ścieka rozmrożona woda. Rowek i otwór nie powinny być zatkane (nprz. okruszkami żywności), dlatego należy je co jakiś czas sprawdzać a w razie potrzeby przetkać za pomocą (nprz. rurki plastykowej).



- Skraplacz znajdujący się na tylnej, zewnętrznej stronie urządzenia powinien być zawsze czysty, bez kurzu i osadów kuchennych. Od czasu do czasu należy go oczyścić z zabrudzeń za pomocą miękkiej (nie drucianej) szczotki lub przy pomocy odkurzacza.

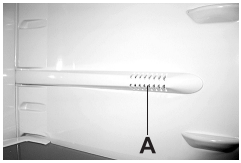


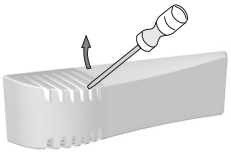
- Oczyścić należy również naczynie umieszczone nad sprężarką. Jeśli do mycia wyjęliście naczynie, należy go wstawić ponownie dokładnie w tym samym miejscu. Uwaga, naczynie musi być ustawione poziomo.

355998

- Warstwy szronu lub lodu o grubości 3-5 mm zwiększają zużycie energii elektrycznej, dlatego należy je regularnie usuwać. Do tego celu nie należy używać ostrych przedmiotów, rozpuszczalników i rozpylaczy.
- Po czyszczeniu urządzenie należy włączyć i włożyć produkty spożywcze.

Usuwanie usterek

Usterka:	Przyczyna i sposób usunięcia
Urządzenie po włączeniu do sieci elektrycznej nie działa:	• Należy sprawdzić, czy w gniazdku jest napięcie i czy urządzenie jest włączone.
Układ chłodniczy przez dłuższy czas pracuje nieprzerwanie:  	• Zbyt wysoka temperatura otoczenia. • Zbyt częste otwieranie drzwi lub zbyt długo otwarte drzwi. • Nieprawidłowo zamknięte drzwi (obcy przedmiot w drzwiach, opuszczone drzwi, uszkodzona uszczelka itd...). • Włożona zbyt duża ilość świeżej żywności. • Przycisk w chłodziarce (A) obłożony świeżą żywnością. Należy zapewnić swobodne krążenie powietrza wokół przycisku. • Niewystarczające chłodzenie sprężarki i skraplacza,należy sprawdzić cyrkulację powietrza za urządzeniem i oczyścić skraplacz.
Gromadzenie się zbyt grubej wartswy lodu na tylnej, wewnętrznej ścianie chłodziarki:	• Zbyt częste otwieranie drzwi lub zbyt długo otwarte drzwi. • Wstawianie ciepłej żywności do chłodziarki. • Żywność lub naczynie dotyka tylnej, wewnętrznej ściany chłodziarki. • Nieszczelność drzwi. • Jeśli uszczelka jest zabrudzona należy ją umyć, jeśli jest uszkodzona to trzeba wymienić.
Z chłodziarki wycieka woda:	• Woda wycieka z chłodziarki jeśli zatkany jest otwór odpływowy lub jeśli woda z rozmrażania ścieka obok rowka odpływowego. • Zatkany otwór należy oczyścić npr. Prz pomocy plastykowej rurki. W przypadku modelu z szufladą ZeroZone, należy wezwać serwis. • Zbyt grubą warstwę lodu należy odmrozić ręcznie *patrz rozdział dotyczący rozmrażania)
Lampka **D** pulsuje: (tylko dla części zamrażającej urządzenia)	• Zbyt częste otwieranie drzwi lub zbyt długo otwarte drzwi. • Nieprawidłowo zamknięte drzwi (obcy przedmiot w drzwiach, opuszczone drzwi, uszkodzona uszczelka itd...). • Brak energii elektrycznej przez dłuższy okres czasu. • Włożona zbyt duża ilość świeżej żywności.

Usterka:	Przyczyna i sposób usunięcia
Wymiana żarówki: 	• Przed wymianą żarówki należy bezwzględnie odłączyć urządzenie od źródła zasilania (wyjąć kabel przyłączeniowy z gniazdka). Należy wstawić śrubokręt do szpary otaczającej osłonę, lekko podważyć i ściągnąć ją. Kolejnie wymienić żarówkę (E 14, o takiej samej mocy jak zamontowana fabrycznie) i z powrotem założyć osłonę. • Przepalonych żarówek nie należy wyrzucać razem z odpadkami organicznymi. • Żarówka jest elementem eksploatacyjnym i jako taka nie podlega gwarancji! • Żarówki, zastosowane w niniejszym urządzeniu, to specjalne żarówki, przeznaczone wyłącznie do stosowania w urządzeniach gospodarstwa domowego. Żarówki te nie nadają się do oświetlania pomieszczeń w mieszkaniu bądź gospodarstwie domowym.
Lampka **B** pulsuje:	• Gdy lampka **B** pulsuje, należy powiadomić serwis naprawczy.
Wypis kodu błędu na wyświetlaczu (posiadają tylko niektóre modele):	• Gdy na wyświetlaczu ukaże się symbol **E**, należy powiadomić serwis naprawczy.

Jeżeli żaden spośród wyżej wymienionych powodów nie odpowiada zaistniałej sytuacji, należy powiadomić najbliższy upoważniony serwis naprawczy, podając typ, model i numer seryjny z nalepki z podstawowymi danymi o urządzeniu, która znajduje się wewnątrz urządzenia.

Odgłosy powstające podczas pracy urządzenia

Chłodzenie w chłodziarko-zamrażarkach umożliwia układ chłodniczy ze sprężarką (niektóre urządzenia posiadają również wentylator). Praca układu chłodniczego i sprężarki powoduje określony hałas. Natężenie tego hałasu zależy od: ustawienia, prawidłowej obsługi i wieku urządzenia.

- Po uruchomieniu urządzenia, praca sprężarki (szum płynów) i przelewanie się środka chłodniczego mogą być głośniejsze. Nie jest to objaw usterki i nie ma wpływu na długość eksploatacji chłodziarko-zamrażarki. Z czasem głośność szumów zmniejszy się.
- Czasem w trakcie pracy urządzenia pojawiają się dziwne lub głośniejsze szumy, nietypowe dla urządzenia, które są najczęściej skutkiem niewłaściwego ustawienia:
  - Urządzenie musi stać równo i stabilnie na twardym podłożu.
  - Nie powinno dotykać ściany lub sąsiednich elementów.
  - Należy sprawdzić czy wyposażenie wewnętrzne znajduje się na swoim miejscu, czy butelki i puszki nie brzęczą, stojąc zbyt blisko siebie.

ZASTRZEGAMY SOBIE PRAWO DO ZMIAN, KTÓRE NIE WPŁYWAJĄ NA FUNKCJONALNOŚĆ URZĄDZENIA.

Instrukcję obsługi urządzenia można znaleźć również na naszych stronach internetowych:
www.gorenje.com / < http://www.gorenje.com />

355998